

Pioneer Dj

PLX-500-K PLX-500-W

TURNTABLE
PLATINE VINYLE
PLATTENSPIELER
GIRADISCHI
DRAAITAFEL
GIRADISCOS
GIRADISCOS
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ
ВИНИЛОВЫХ ДИСКОВ

<http://pioneerdj.com/support/>

The Pioneer DJ site shown above offers FAQs, information on software, and various other types of information and services to allow you to use your product in greater comfort.

Le site Pioneer DJ indiqué ci-dessus propose une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services qui permettent une utilisation plus confortable de ce produit.

Die oben angegebene Pioneer DJ-Website enthält häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und andere wichtige Informationen und Dienste, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu verwenden.

Il sito Pioneer DJ indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

Op bovengenoemde Pioneer DJ website vindt u FAQ's, informatie over software, en andere informatie en diensten voor nog meer gebruiksgemak van uw product.

El sitio de Pioneer DJ indicado más arriba tiene una sección con las preguntas más frecuentes, y además ofrece información del software y varios tipos de información y servicios para que usted pueda usar su producto con la mayor comodidad.

O site da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto.

Указанный выше сайт Pioneer DJ содержит ответы на часто задаваемые вопросы, информацию о программном обеспечении и различную другую информацию, а также предлагает услуги, чтобы вы могли с большим комфортом пользоваться приобретенным изделием.

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Handleiding
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Инструкции по эксплуатации

EAC

English

Français

Deutsch

Italiano

Nederlands

Español

Português

Русский



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b_A1_Es

PRECAUCIÓN

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

D3-4-2-1-1_B2_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 15 cm encima, 5 cm detrás, y 5 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

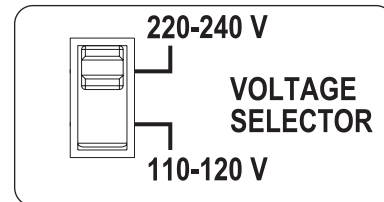
Selector de tensión

El selector de tensión está situado en panel superior de los modelos de tensiones múltiples.

El ajuste predeterminado del selector de tensión es de 220-240 V. Ajústelo a la tensión correcta de su país o región.

Para México, ajuste el voltaje en 110-120 V antes de utilizar este producto.

Antes de cambiar la tensión, desenchufe el cable de alimentación de CA. Para cambiar el ajuste del selector de tensión, emplee un destornillador de tamaño medio.



D3-4-2-1-5*_A2_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación.

Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación **POWER** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

Español

Contenido

Cómo leer este manual

- Gracias por adquirir este producto Pioneer DJ. Asegúrese de leer este folleto, el cual incluye información importante que usted deberá entender antes de usar este producto. Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.
- En este folleto, los nombres de los botones y los terminales de la unidad principal aparecen entre corchetes ([]). Ejemplos:
Pulse el botón [START/STOP].

01 Antes de empezar a usar la unidad

Características	5
Contenido de la caja	5

02 Antes de comenzar

Instalación rekordbox (Mac/Windows).....	6
Montaje.....	6

03 Nombres y funciones de los controles

Panel superior.....	8
Panel trasero.....	9

04 Ajuste

Ajuste del equilibrio del brazo fonocaptor.....	10
Ajuste de la presión de la aguja.....	10
Ajuste de anti-skating.....	11
Ajuste de la altura del elevador del brazo.....	11
Ajuste de la altura del brazo	11

05 Conexiones

Conexión con altavoces amplificados	12
Conexión a un preamplificador y a un componente	12
Conexión a un mezclador DJ.....	13
Conexión con un ordenador	13
Lugar de instalación.....	13
Ajuste de la altura de la unidad principal.....	13

06 Operación

Conexión de la alimentación	14
Desconexión de la alimentación	14
Reproducción.....	14
Pausa de la reproducción	14
Final de la reproducción	14
Ajuste del tono	14
Visualización de una portada de disco	14
Para reproducir un disco EP estándar	15
Iluminación de la punta de la aguja.....	15
Grabación	15
Sustitución de la aguja.....	15
Cambio del cartucho.....	15

07 Información adicional

Solución de problemas	16
Cuidados para el uso.....	16
Mantenimiento de cada parte	16
Acerca de las marcas de fábrica y marcas registradas.....	17
Especificaciones.....	17

Antes de empezar a usar la unidad

Características

Esta unidad es un giradiscos con accionamiento directo y un par de giro elevado que se puede usar en una gran variedad de aplicaciones que van desde escuchar música en casa hasta actuaciones de DJ.

Sonido de grabación analógica de alta calidad

La ruta desde la punta de la aguja hasta la salida **PHONO/LINE** se ha acertado lo máximo posible para reproducir de forma fiel la calidad de sonido original de los discos analógicos.

Asimismo, como no solo se admite la salida **PHONO** sino también la salida **LINE**, puede disfrutar fácilmente del sonido de grabación analógica de alta calidad simplemente conectando directamente con altavoces amplificados.

Fácil grabación digital

Se proporciona un terminal **USB-B** para que pueda conectar directamente esta unidad y un PC o un Mac y después grabar fuentes de sonido de grabación analógica en el PC o Mac convirtiéndolas a datos. Se puede realizar la grabación digital con una sencilla operación utilizando la función de grabación de la aplicación gratuita de gestión de música "rekordbox" (Ver.4.2.1 o posterior) durante la grabación.

Giradiscos con accionamiento directo que permite actuaciones de DJ

La adopción de un sistema de accionamiento directo con un alto par permite realizar la mezcla de pistas, scratching y otras actuaciones de DJ combinando dos de estas unidades con un mezclador de DJ.

Cubierta guardapolvo que puede servir como soporte para una portada de disco

Se puede mostrar una portada de disco en la cubierta guardapolvo mientras está abierta. Esto permite disfrutar del sonido de grabación analógica mientras se mira la portada del disco.

Contenido de la caja

- Giradiscos
- Slip mat
- Cubierta guardapolvo
- Adaptador para discos EP
- Contrapeso
- Portacápsula (cartucho incluido)
- Peso para la cápsula
- Cable de alimentación
- Cable USB
- Cable adaptador de audio (clavija estéreo (hembra) a mini-clavija estéreo (macho))
- Garantía (para algunas regiones)¹
- Manual de Instrucciones (este manual)

¹ La garantía incluida es para la región europea.

ADVERTENCIA

Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Si las ingirieran accidentalmente, póngase de inmediato en contacto con un médico.

D41-6-4_A1_Es

Antes de comenzar

Instalación rekordbox (Mac/Windows)

1 Acceda a rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/es/store/>

- El contenido de la página está sujeto a cambios sin previo aviso.

2 Consulte la Guía de inicio y haga clic en [Descarga Gratis].



3 Lea detenidamente el Acuerdo de licencia de usuario final del software y active la casilla de verificación [Acepto] si está de acuerdo.

Cuando active la casilla de verificación, se podrá hacer clic en [Descarga].

4 Haga clic en [Descarga].

Se iniciará la descarga de rekordbox (Mac/Windows).

5 Haga doble clic en el archivo descargado para descomprimirlo.

6 Haga doble clic en el archivo descomprimido para ejecutar el instalador.

7 Lea atentamente el Acuerdo de licencia de usuario final del software y continúe con la instalación según las instrucciones de la pantalla si está de acuerdo.

- Si no acepta el contenido del Acuerdo de licencia de usuario final del software, cancele la instalación.

8 Cuando aparece la pantalla de finalización de la instalación, siga las instrucciones de la pantalla para cerrar el instalador.

La instalación se ha completado ahora.

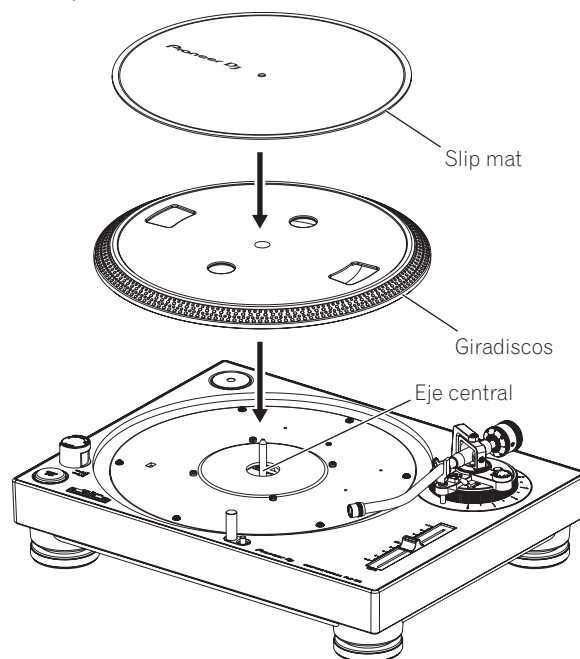
- Para utilizar rekordbox dj, rekordbox dvs y rekordbox video, es necesaria la activación (autenticación de licencia). Para obtener detalles, consulte el Manual de instrucciones de rekordbox. <https://rekordbox.com/es/support/manual.php>

Montaje

1 Monte el giradiscos y la slip mat.

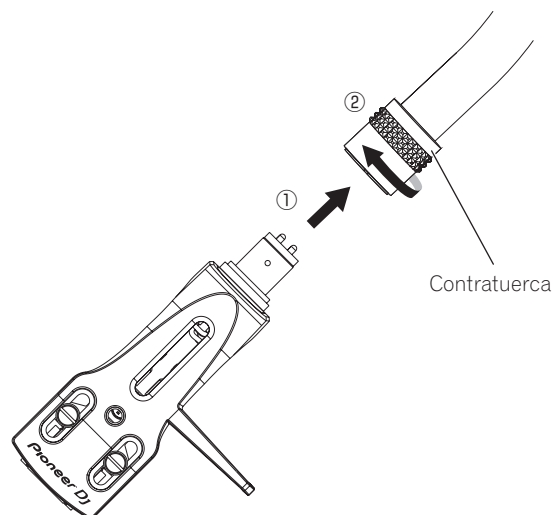
Coloque el giradiscos en el husillo central y coloque la slip mat encima del giradiscos.

- Tenga cuidado de no golpear el giradiscos contra la unidad principal ni dejarlo caer.

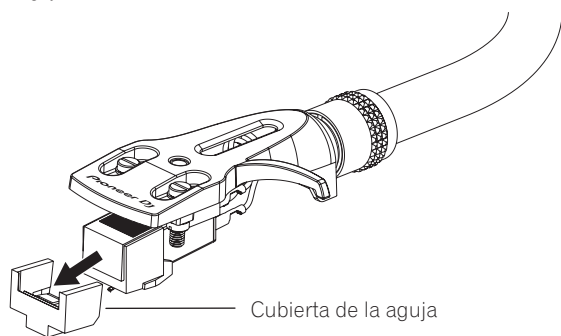


2 Monte el portacápsula.

Inserte el portacápsula con el cartucho montado en el brazo fonocaptor. A continuación, apriete la contratuerca mientras mantiene el portacápsula horizontal.

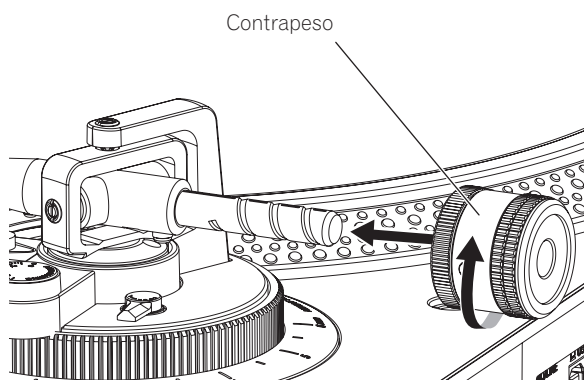


- Antes del uso, retire la cubierta de la aguja sin tocar la punta de la aguja.



3 Monte el contrapeso.

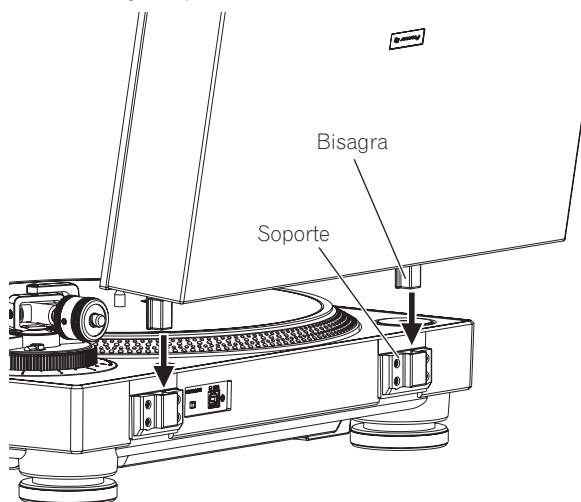
Fije el contrapeso al eje trasero del brazo fonocaptor.



Coloque la cubierta guardapolvo.

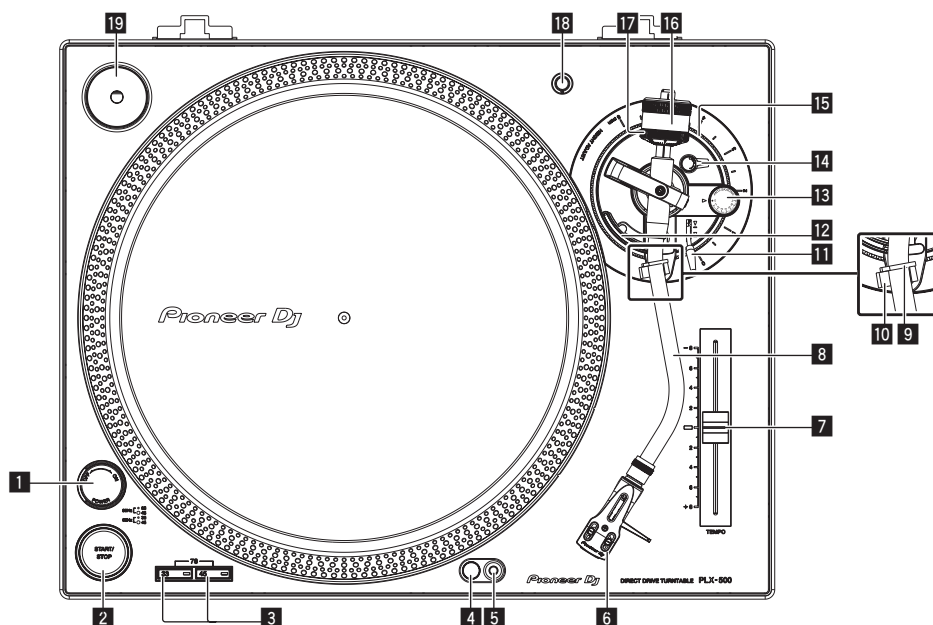
Inserte las bisagras de la cubierta guardapolvo en los soportes del panel trasero de esta unidad.

Cuando retire la cubierta guardapolvo, tire de las bisagras hacia arriba con la cubierta guardapolvo abierta.



Nombres y funciones de los controles

Panel superior



1 Conmutador POWER

Si se gira el conmutador hacia el lado [ON], se conecta la alimentación y se ilumina la iluminación estroboscópica de al lado.

- ➔ *Conexión de la alimentación* (pág.14)
- ➔ *Desconexión de la alimentación* (pág.14)

2 Botón START/STOP

Al pulsar el botón se inicia o se detiene la rotación del giradiscos.

- ➔ *Reproducción* (pág.14)

3 Botón de cambio de velocidad

Cambia la velocidad de acuerdo con el disco que se vaya a reproducir.

- Para un disco de 33 1/3 rpm, pulse el botón [33].
 - Para un disco de 45 rpm, pulse el botón [45].
 - Para un disco de 78 rpm, pulse el botón [33] y el botón [45] simultáneamente.
- ➔ *Reproducción* (pág.14)

4 Iluminación de la aguja

Se enciende para iluminar la punta de la aguja.

- ➔ *Iluminación de la punta de la aguja* (pág.15)

5 Conmutador para la iluminación de la aguja

La iluminación de la aguja se enciende en luz blanca y asciende hasta la posición en la que la punta de la aguja se ilumina.

- ➔ *Iluminación de la punta de la aguja* (pág.15)

6 Portacápsula

7 Barra deslizante TEMPO

Puede deslizar la barra hacia adelante o atrás para realizar un ajuste fino de la velocidad de rotación.

- ➔ *Ajuste del tono* (pág.14)

8 Brazo fonocaptor

- ➔ *Ajuste* (pág.10)

9 Agarre del brazo

Sirve para agarrar el brazo fonocaptor.

10 Apoyo del brazo

Sirve como base de soporte para el brazo fonocaptor.

11 Palanca elevadora

El brazo fonocaptor asciende cuando se tira hacia arriba de la palanca. El brazo fonocaptor desciende cuando se aprieta la palanca hacia abajo.

12 Elevador del brazo

Este dispositivo se utiliza para mover el brazo fonocaptor hacia arriba y abajo. Se maneja mediante la palanca elevadora.

13 Dial ANTI SKATING

Cuando se reproduce un disco, hay una fuerza que tira de la punta de la aguja hacia el perímetro interior. Al hacer coincidir este dial con el valor de presión de la aguja, se elimina esta fuerza.

- ➔ *Ajuste de anti-skating* (pág.11)

14 Bloqueo HEIGHT ADJUST

Bloquea la altura ajustada del brazo.

- ➔ *Ajuste de la altura del brazo* (pág.11)

15 Dial HEIGHT ADJUST

Se utiliza para ajustar la altura del brazo fonocaptor.

- ➔ *Ajuste de la altura del brazo* (pág.11)

16 Contrapeso

Se utiliza para equilibrar el brazo fonocaptor y ajustar la presión de la aguja.

- ➔ *Ajuste* (pág.10)

17 Anillo de ajuste de presión de la aguja

Se utiliza para hacer coincidir con la presión adecuada de aguja del cartucho.

- ➔ *Ajuste de la presión de la aguja* (pág.10)

18 Soporte del portacápsula

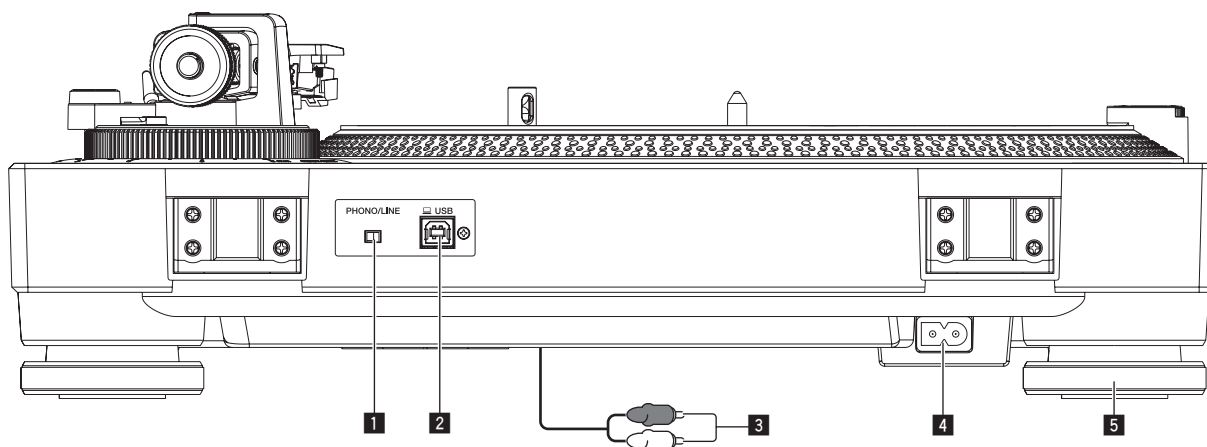
Se utiliza para levantar el portacápsula.

19 Adaptador para discos EP

Se utiliza para reproducir discos EP estándar.

- ➔ *Para reproducir un disco EP estándar* (pág.15)

Panel trasero



1 Conmutador PHONO/LINE

Cambia el nivel de la salida de sonido de la unidad.

- **[PHONO]**: Seleccione esta opción cuando esta unidad se conecte con un dispositivo compatible con la entrada de nivel fonográfico, como un preamplificador principal o un componente.
- **[LINE]**: Seleccione esta opción cuando esta unidad se conecte con un dispositivo compatible con la entrada de nivel de línea, como altavoces amplificados.



AVISO

No conecte la unidad con un dispositivo que admite la entrada de nivel fonográfico mientras el interruptor **PHONO/LINE** está en el estado **[LINE]**.

2 Terminal USB

Conecte el cable USB (incluido) aquí.

- ➔ *Conexión con un ordenador* (pág.13)

3 Cable de audio

- ➔ *Conexiones* (pág.12)

4 AC IN

Conecta a una toma de corriente con el cable de alimentación incluido. Espere hasta que todas las conexiones entre el equipo estén terminadas antes de conectar el cable de alimentación.

- Asegúrese de usar el cable de alimentación incluido.

5 Aislador

Suprime los efectos de la vibración externa. Al girar el aislador se ajusta la altura del giradiscos.

- ➔ *Ajuste de la altura de la unidad principal* (pág.13)

Ajuste

Ajuste del equilibrio del brazo fonocaptor

Debido a que los pesos del portacápsula y del cartucho son diferentes en función del producto, se puede ajustar el equilibrio del brazo fonocaptor.

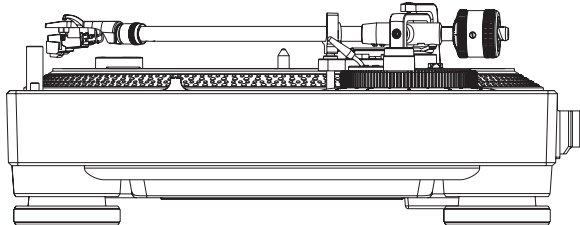
Realice la preparación del siguiente modo.

- Retire la cubierta de la aguja y el agarre del brazo teniendo cuidado de no tocar la punta de la aguja.
- Apriete hacia abajo la palanca elevadora.
- Ajuste el dial [ANTI SKATING] a "0".

Mantenga el brazo fonocaptor lejos del apoyo del brazo y ajuste el equilibrio de modo que esté horizontal.

Gire el contrapeso hasta que el brazo esté casi en horizontal.

- Al mover el brazo fonocaptor, asegúrese de que la punta de la aguja no toca directamente el giradiscos y similares.



Ajuste de la presión de la aguja

Para evitar que la aguja salte o se distorsione el sonido, se ajusta la presión de la aguja al valor apropiado de la presión de aguja determinado para cada cartucho.

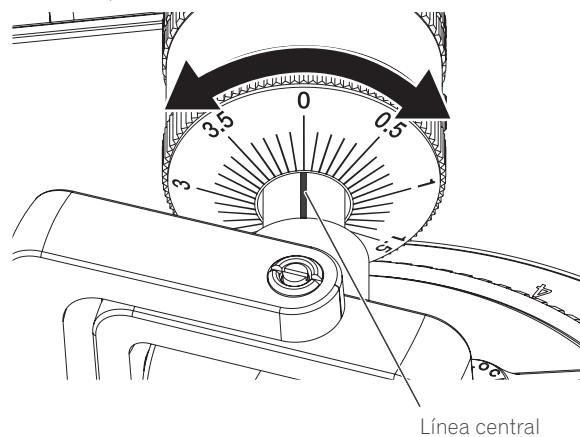
El valor de presión adecuado de la aguja para el cartucho incluido es de entre 3,0 g y 4,0 g.

Realice la preparación del siguiente modo.

- Devuelva el brazo fonocaptor al apoyo del brazo y asegúrelo mediante el agarre del brazo.

1 Haga coincidir el "0" en el anillo de ajuste de presión de la aguja con la línea central del eje trasero del brazo.

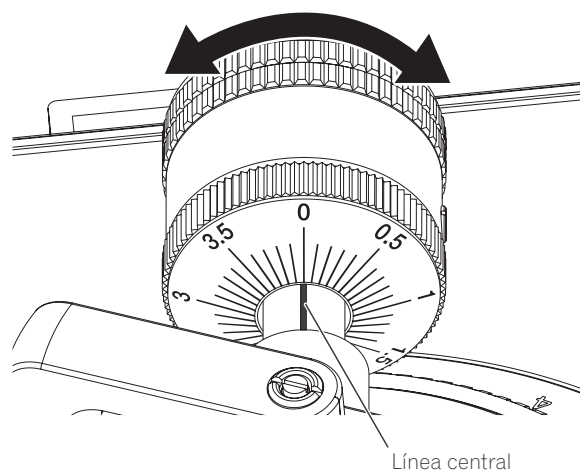
Mientras utiliza su dedo para mantener el contrapeso de modo que no se mueva, ajuste sólo el anillo de ajuste de presión de la aguja de modo que el número "0" coincida con la línea central negra del eje trasero del brazo fonocaptor.



2 Ajuste de la presión de la aguja.

Gire el contrapeso para ajustarlo al valor apropiado de la presión de la aguja para su cartucho.

- Al girar el contrapeso, se gira conjuntamente el anillo de ajuste de presión de la aguja. Mientras observa el anillo de ajuste, ajuste la presión de la aguja al valor adecuado.

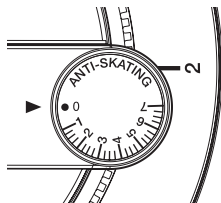


Ajuste de anti-skating

Este ajuste se realiza para evitar los saltos de la aguja.

Ha de coincidir con la misma posición de la escala que el valor de presión de la aguja.

Gire el dial [ANTI SKATING] para que coincida con la línea de referencia del mismo valor que el valor de presión de la aguja del cartucho.



Cuando se realiza una reproducción scratch

Para evitar los saltos de aguja, ajuste la posición de la escala para que coincida con la acción de reproducción.

Ajuste de la altura del elevador del brazo

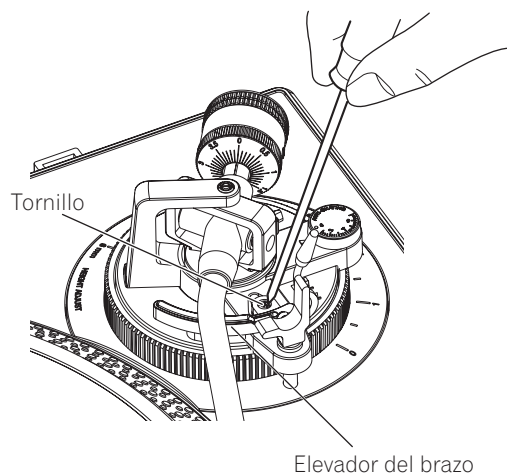
Cuando utilice un cartucho diferente al que se incluye, ajuste este valor para que sea el adecuado para el cartucho que utilice.

Realice la preparación del siguiente modo.

- Se coloca un disco en una slip mat.
- Retire la cubierta de la aguja y el agarre del brazo teniendo cuidado de no tocar la punta de la aguja.
- Tire hacia arriba de la palanca elevadora y desplace el brazo fonocaptor hasta el disco.

Ajuste la altura girando el tornillo mientras el alzador del brazo baja.

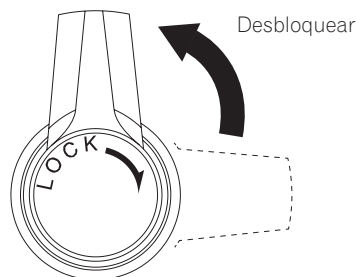
- Al girar en sentido horario se reduce la distancia entre el disco y la aguja.
- Al girar en sentido antihorario se amplía la distancia entre el disco y la aguja.
- La altura del elevador del brazo (la distancia entre el disco y la aguja cuando se sube la palanca elevadora) está ajustada de fábrica en un rango entre aproximadamente 8 mm y 13 mm.



Ajuste de la altura del brazo

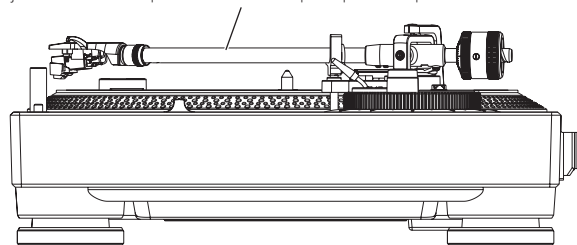
Cuando utilice el cartucho incluido, la posición "0" será la adecuada. Cuando utilice un cartucho diferente al que se incluye, ajuste este valor para que sea el adecuado para el cartucho que utilice.

1 Gire el bloqueo [HEIGHT ADJUST] para desbloquearlo.

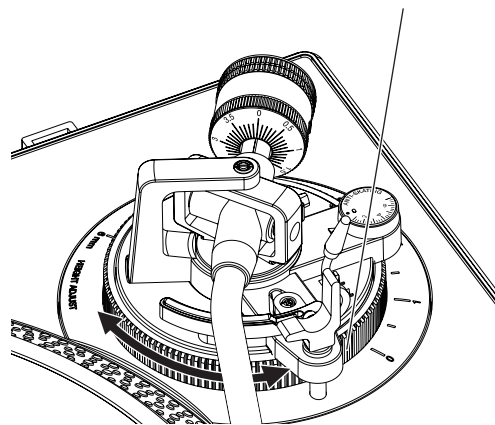


2 Apriete hacia abajo la palanca elevadora y coloque la aguja en el disco; a continuación, ajuste el dial [HEIGHT ADJUST] para poner en paralelo el brazo fonocaptor y el disco.

Ajústelo de forma que el brazo fonocaptor quede en posición horizontal.



Dial [HEIGHT ADJUST]



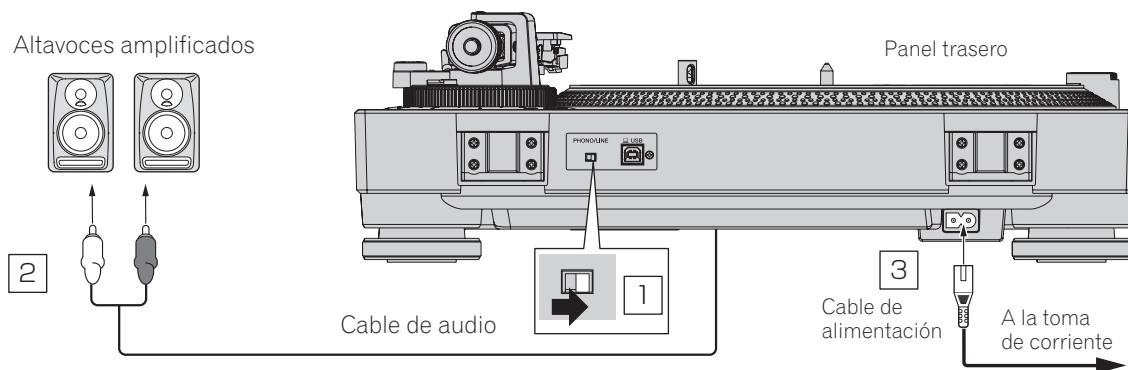
3 Gire el bloqueo [HEIGHT ADJUST] para fijar la altura del brazo.

Después de haber ajustado la altura del brazo, gire siempre el bloqueo [HEIGHT ADJUST] para fijar el brazo.

Conexiones

- Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que haga o cambie conexiones.
- Consulte el manual de instrucciones del componente que va a ser conectado.
- Conecte el cable de alimentación después de terminar las conexiones entre los aparatos.

Conexión con altavoces amplificados



1 Ajuste el conmutador [PHONO/LINE] en [LINE].

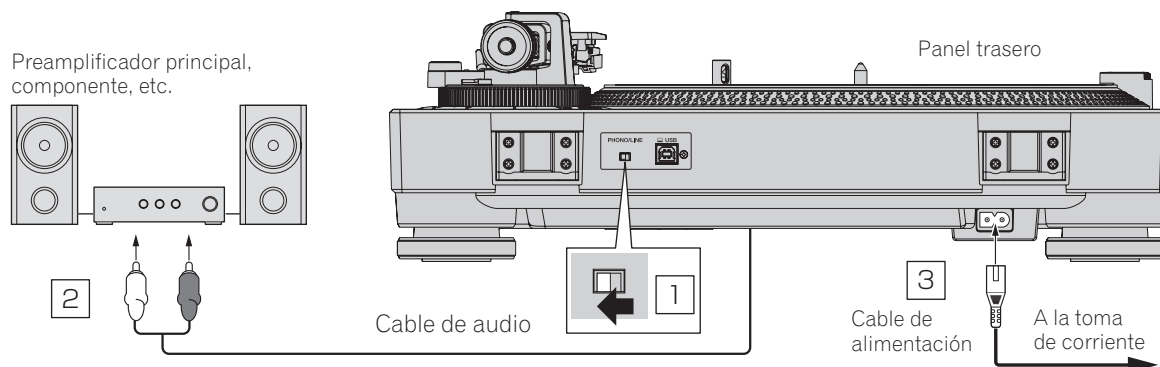
2 Conecte el cable de audio al terminal de entrada [LINE] de los altavoces amplificados, etc.

- Si es necesario, utilice el cable adaptador de audio que se incluye.

3 Conecte el cable de alimentación.

Conecta a una toma de corriente con el cable de alimentación incluido. Espere hasta que todas las conexiones entre el equipo estén terminadas antes de conectar el cable de alimentación.

Conexión a un preamplificador y a un componente



1 Ajuste el conmutador [PHONO/LINE] en [PHONO].

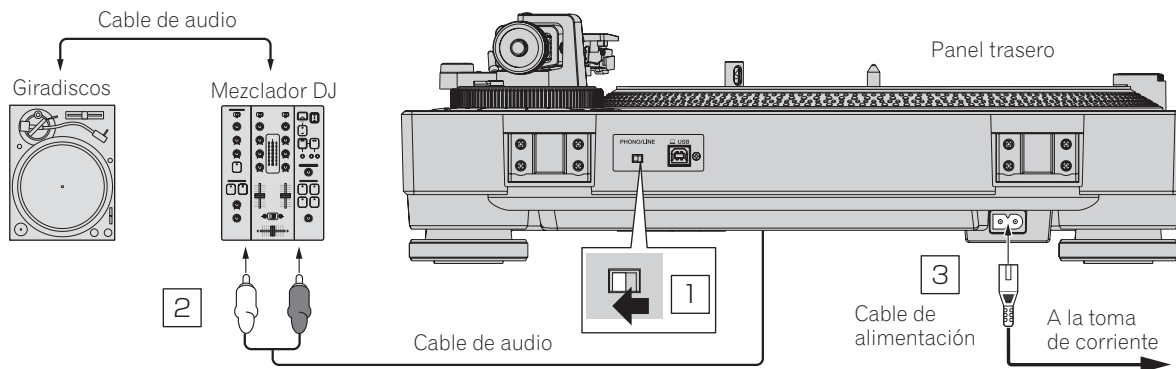
2 Conecte el cable de audio al terminal de entrada [PHONO] del preamplificador principal o a otro componente.

- Si este producto se conecta a un preamplificador o a un componente que no tenga un terminal [PHONO], no se puede alcanzar el volumen suficiente ni la calidad de sonido necesaria. En ese caso, ajuste el conmutador [PHONO/LINE] de esta unidad en [LINE] y, a continuación, conecte esta unidad al terminal de entrada [LINE] del preamplificador principal o utilice un ecualizador fonográfico.

3 Conecte el cable de alimentación.

Conecta a una toma de corriente con el cable de alimentación incluido. Espere hasta que todas las conexiones entre el equipo estén terminadas antes de conectar el cable de alimentación.

Conexión a un mezclador DJ



1 Ajuste el conmutador [PHONO/LINE] en [PHONO].

2 Conecte el cable de audio al terminal de entrada [PHONO] del mezclador DJ.

- Si este producto se conecta a un mezclador DJ que no tenga un terminal de entrada [PHONO], no se puede alcanzar el volumen suficiente ni la calidad de sonido debida. En ese caso, ajuste el conmutador [PHONO/LINE] de esta unidad en [LINE] y, a continuación, conecte esta unidad al terminal de entrada [LINE] del mezclador DJ.

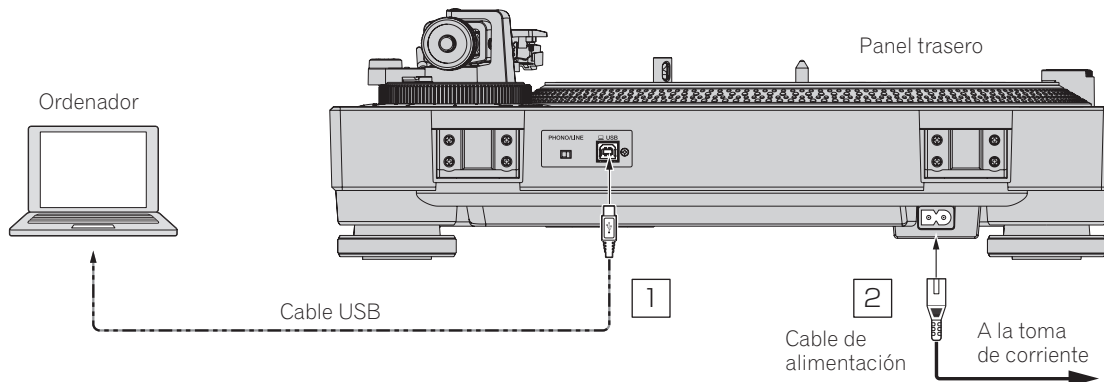
3 Conecte el cable de alimentación.

Conecta a una toma de corriente con el cable de alimentación incluido. Espere hasta que todas las conexiones entre el equipo estén terminadas antes de conectar el cable de alimentación.

Conexión con un ordenador

No se necesita software de controlador USB para esta unidad.

➤ Grabación (pág.15)



1 Conecte el cable USB a un puerto USB del ordenador.

2 Conecte el cable de alimentación.

Conecta a una toma de corriente con el cable de alimentación incluido. Espere hasta que todas las conexiones entre el equipo estén terminadas antes de conectar el cable de alimentación.

Lugar de instalación

Coloque la unidad sobre una superficie plana que esté libre de vibraciones externas.

- Dentro de lo posible, mantenga la unidad alejada del sistema de altavoces.
- Si la unidad está muy cerca de una radio (emisiones AM/FM), la radio puede generar ruidos. Mantenga la distancia máxima posible con la unidad.

Ajuste de la altura de la unidad principal

Ajuste la altura girando el aislador de modo que la unidad principal esté horizontal.



Español

Operación

Conexión de la alimentación

1 Haga todas las conexiones y luego conecte el cable de alimentación en una toma de corriente.

➔ *Conexiones* (pág.12)

2 Cambie el conmutador [POWER] hacia el lado [ON] para encender la unidad.

Los indicadores de esta unidad se encienden y se conecta la alimentación.

Desconexión de la alimentación

Cambie el conmutador [POWER] hacia el lado [OFF] para apagar la unidad.

La alimentación de esta unidad se desconecta.

Reproducción

Realice la preparación del siguiente modo.

- Coloque un disco en el giradiscos.
- Retire la cubierta de la aguja y el agarre del brazo.

1 Cambie el conmutador [POWER] hacia el lado [ON] para encender la unidad.

2 Seleccione la velocidad de rotación para que concuerde con el registro que se reproducirá al pulsar un botón de cambio de velocidad.

3 Pulse el botón [START/STOP].

El giradiscos comienza a girar.

4 Tire hacia arriba de la palanca elevadora y desplace el brazo fonocaptor hasta el disco.

5 Apriete hacia abajo la palanca elevadora.

El brazo fonocaptor desciende lentamente y comienza la reproducción.

Pausa de la reproducción

Tire de la palanca elevadora hacia arriba.

La aguja del cartucho se eleva alejándose del disco.

- Para volver a la reproducción, apriete hacia abajo la palanca elevadora.

Final de la reproducción

1 Tire hacia arriba de la palanca para devolver el brazo fonocaptor al apoyo del brazo y después apriete hacia abajo la palanca elevadora.

2 Pulse el botón [START/STOP].

El giradiscos se detiene suavemente.

3 Cambie el conmutador [POWER] hacia el lado [OFF] para apagar la unidad.

Utilice el agarre del brazo para asegurar el brazo fonocaptor.

Para proteger la punta de la aguja, ponga la cubierta de la aguja.

Cierre la cubierta guardapolvo.

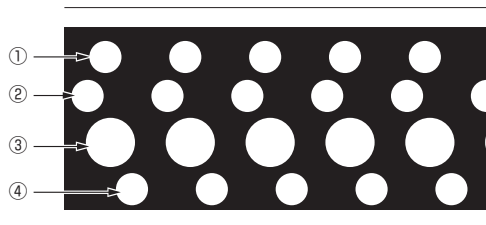
Ajuste del tono

Mueva la barra deslizante [TEMPO] hacia delante o hacia atrás.

Si mueve la barra deslizante hacia adelante, se incrementa la velocidad de rotación y, si la mueve hacia atrás, disminuye la velocidad de rotación.

- Cuando la barra deslizante [TEMPO] esté en el centro, el indicador se iluminará de color amarillo-verde y la velocidad de rotación alcanzará las rpm que se especifiquen (33 1/3 rpm, 45 rpm o 78 rpm).
- La escala de la barra deslizante [TEMPO] es un valor aproximado. Utilícela como guía.
- Puede confirmar que la velocidad de rotación haya alcanzado las rpm especificadas observando las cuatro filas de patrones estroboscópicos inscritos alrededor del giradiscos.

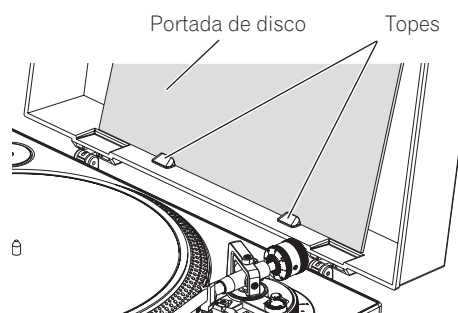
Patrón estroboscópico



- ① Cuando el patrón estroboscópico aparezca detenido, 33 1/3 rpm (alimentación de 50 Hz)
 - ② Cuando el patrón estroboscópico aparezca detenido, 45 rpm (alimentación de 50 Hz)
 - ③ Cuando el patrón estroboscópico aparezca detenido, 33 1/3 rpm (alimentación de 60 Hz)
 - ④ Cuando el patrón estroboscópico aparezca detenido, 45 rpm (alimentación de 60 Hz)
- Se utiliza una iluminación estroboscópica (luz LED roja) para iluminar el patrón estroboscópico de esta unidad. Cuando compruebe el tono, utilice siempre la lámpara de iluminación estroboscópica.

Visualización de una portada de disco

Coloque la portada de disco detrás de los topes fijados a la cubierta guardapolvo tal y como se muestra en la figura.



- No coloque nada más que una portada de disco.
- Coloque la portada de disco de forma correcta fijándola detrás de los topes.
- Cuando utilice esta característica durante la reproducción, tenga cuidado de que la portada de disco no caiga. Se puede dañar el disco o la aguja.
- Tenga cuidado de no cerrar la cubierta guardapolvo mientras haya una portada de disco colocada en ella.

Para reproducir un disco EP estándar

Instale el adaptador de discos EP en el husillo central y pulse el botón [45].

Iluminación de la punta de la aguja

Cuando se pulsa el conmutador para la iluminación de la aguja, se enciende la iluminación de la aguja en luz blanca y asciende hasta la posición en la que la punta de la aguja se ilumina.

- Si no se necesita, pulse el interruptor del iluminador de la aguja; este se apagará.
- No mire directamente a la luz mientras la iluminación de la aguja está encendida.

Grabación

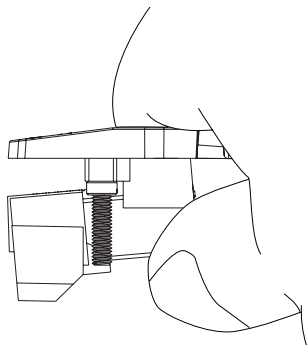
Los discos analógicos se pueden grabar conectando el equipo con un ordenador que tenga instalado el software de gestión de música "rekordbox". Para obtener detalles, acceda al sitio web del producto rekordbox que se indica a continuación y consulte el Manual de instrucciones de rekordbox en [Soporte].

<https://rekordbox.com/es/store/>

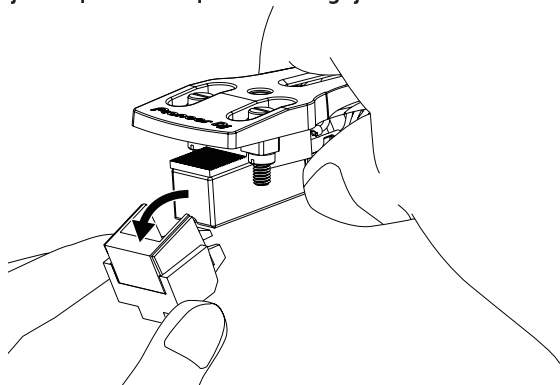
Sustitución de la aguja

Compruebe que la alimentación no esté conectada antes de realizar el siguiente procedimiento.

1 Sujete el cartucho con una mano.



2 Retire el cartucho en la dirección de la flecha mientras sujeta la parte de soporte de la aguja con la otra mano.



Cambio del cartucho

Esta unidad no es compatible con cartuchos MC. Utilice un cartucho VM o un cartucho MM.

Extracción del cartucho

- 1 Retire los tornillos, las tuercas y las arandelas fijadas al portacápsula.
- 2 Desconecte los cables conectados al cartucho.

Montaje del cartucho

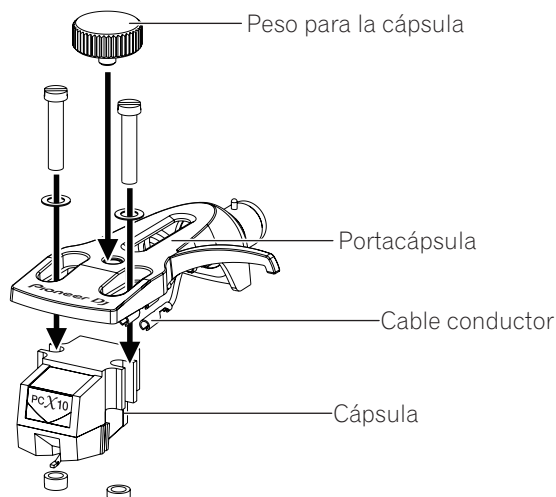
1 Conecte el cartucho haciendo coincidir los colores de los cables del portacápsula y los símbolos de los terminales del cartucho.

Haga coincidir los colores de los cables del portacápsula y los símbolos de los terminales del cartucho de la siguiente manera.

Mirando desde la parte frontal, la parte superior izquierda es L+: blanco, la parte inferior izquierda es L-: azul, la parte superior derecha es R+: rojo y la parte inferior derecha es R-: verde.

- Conecte los cables de forma segura usando pinzas o elementos similares.

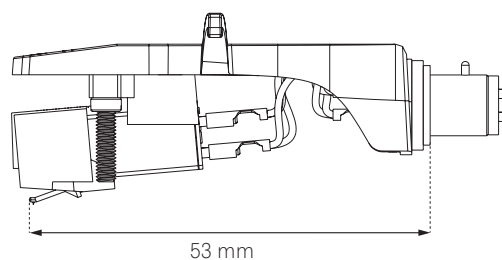
2 Monte el cartucho en el portacápsula usando los tornillos, las tuercas y las arandelas que se incluyen con el cartucho.



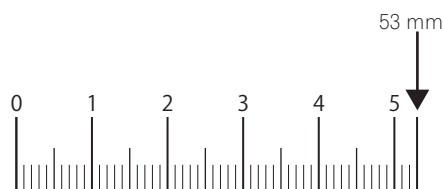
- Cuando monte el cartucho en el portacápsula, móntelo correctamente.
- Si se emplea un cartucho de 5 g o menos, utilice el peso suministrado para la cápsula.

Ajuste del saliente

Utilice la siguiente escala de ajuste del saliente para ajustar la posición utilizando el tornillo de sujeción de cartucho de modo que la punta de la aguja se encuentre en una posición a 53 mm de la pieza de sujeción del brazo fonocaptor.



Escala de ajuste del saliente



Información adicional

Solución de problemas

- La operación incorrecta se confunde a menudo con un problema o un fallo de funcionamiento. Si piensa que algo no funciona bien con este componente, verifique los puntos de abajo y las [FAQ] para el [PLX-500] en el sitio de asistencia Pioneer DJ. <http://pioneerdj.com/support/>
Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no se puede rectificar el problema, pida al centro de servicio más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- Esta unidad puede no funcionar bien debido a la electricidad estática o a otras influencias externas. En este caso, el funcionamiento apropiado se puede restaurar desconectando la alimentación, esperando 1 minuto y volviendo a conectar la alimentación.

Problema	Verificación	Remedio
La alimentación no se conecta.	¿Está bien conectado el cable de alimentación? ¿Está el interruptor [POWER] para la alimentación de corriente puesto en [ON]?	Conecte bien el cable de alimentación incluido a una toma de corriente. Coloque el interruptor [POWER] para la alimentación de corriente en [ON].
No hay sonido o éste está muy bajo.	¿Están bien conectados los cables de audio? ¿Están sucios los terminales y las clavijas? ¿Está montado correctamente el portacápsula?	Conecte correctamente los cables de audio. Limpie los terminales y las clavijas antes de hacer conexiones. Monte correctamente el portacápsula.
Los sonidos izquierdo y derecho están invertidos.	¿Están invertidas las conexiones izquierda y derecha para cada parte del equipo?	Conecte correctamente el cable de audio y los conductores de la pieza portacápsula.
Se produce un zumbido grave (sonido tipo ronquido o zumbido) durante la reproducción.	¿Hay un dispositivo eléctrico como una lámpara fluorescente o su cable de alimentación cerca del cable de alimentación de la unidad?	Coloque el cable de alimentación de la lámpara fluorescente o del otro dispositivo lo más lejos posible.
La punta de la aguja no desciende hasta alcanzar el disco.	¿Está ajustada la presión de la aguja correctamente? ¿Está equilibrado el brazo horizontalmente?	Haga coincidir el contrapeso al valor apropiado de la presión de la aguja para su cartucho. Gire el contrapeso hasta que el brazo fonocaptor se encuentre en estado horizontal.
Se producen saltos de la aguja.	¿Está ajustada la presión de la aguja correctamente? ¿Está alabeado el disco o está rayado? ¿Se ha acumulado en la punta de la aguja una gran cantidad de polvo? ¿Está ajustado correctamente el anti-skating? ¿Está ajustada correctamente la altura del brazo?	Haga coincidir el contrapeso al valor apropiado de la presión de la aguja para su cartucho. Compruebe el estado del disco. Retire el portacápsula con el cartucho y utilice un pincel de punta suave o un pincel de escritura para eliminar con cuidado el polvo, etc. de la punta de la aguja. Ajuste el anti-skating correctamente. Ajuste correctamente la altura del brazo.
El brazo se detiene a lo largo del camino y no sigue adelante.	¿Está rayado el disco? ¿Tiene contacto el brazo con algún obstáculo?	Compruebe el estado del disco. Compruebe alrededor del brazo. Si hay algún obstáculo, retírelo.
El volumen de sonido es bajo o alto (distorsionado).	¿Es adecuada la conexión con el amplificador para el tipo de cartucho (salida)? ¿El ajuste del conmutador [PHONO/LINE] es correcto?	Conecte correctamente los cables de conexión. Ajuste el conmutador [PHONO/LINE] correctamente al terminal de entrada del dispositivo conectado.
El giradiscos vibra mucho.	Se ha adherido suciedad, etc. a las piezas de sujeción del giradiscos y al eje central.	Retire la suciedad.

Cuidados para el uso

Acerca de la condensación

En invierno pueden formarse gotas de agua (condensación) dentro de la unidad (en las partes de funcionamiento o en la lente), por ejemplo, si ésta se pasa de un lugar frío a otro caliente o si la temperatura de la habitación donde está instalada la unidad aumenta repentinamente (empleando una calefacción, etc.). La unidad no funcionará correctamente o no funcionará en absoluto con condensación en su interior. Deje la unidad a la temperatura ambiental de la habitación durante 1 ó 2 horas (aunque este tiempo depende de las condiciones de la condensación) sin conectar su alimentación. Las gotas de agua se evaporarán y la unidad podrá reproducir. La condensación también se puede producir en verano si la unidad se expone a la salida directa de aire procedente de un acondicionador de aire, etc. Si pasa esto, ponga la unidad en una posición diferente.

Al transportar la unidad a otra ubicación

Utilice los materiales de embalaje originales para empaquetar la unidad. Si los materiales de embalaje originales no están disponibles, asegúrese de realizar lo siguiente.

- Desmonte el giradiscos y la slip mat antes del embalaje.
- Desmonte el portacápsula y el contrapeso del brazo y empaquéte los con cuidado.
- Utilice el agarre del brazo para asegurar el brazo fonocaptor y utilice cinta adhesiva para fijarlo sin que pueda moverse.
- Envuelva la unidad central en una manta o un papel suave de modo que no se dañe.
- Empaquételo de forma que no se ejerza fuerza sobre el brazo fonocaptor.

Mantenimiento de cada parte

Al montar y desmontar el portacápsula, apague la alimentación del amplificador.
Si lo hace mientras el volumen es alto, se pueden dañar los altavoces.

- Retire el portacápsula con el cartucho y utilice un pincel de punta suave o un pincel de escritura para eliminar con cuidado el polvo, etc. de la punta de la aguja.
- Utilice un limpiador de buena calidad para limpiar los discos.
- Utilice un paño suave o similar para limpiar el terminal del portacápsula y vuelva a montarlo en el brazo fonocaptor.

Limpieza de la cubierta guardapolvo, etc.

Utilice un paño suave para limpiar la cubierta guardapolvo y el gabinete

- No limpie la cubierta guardapolvo durante la reproducción. La energía estática puede provocar que el brazo fonocaptor sea empujado por la cubierta guardapolvo.

Acerca de las marcas de fábrica y marcas registradas

- "Pioneer DJ" es una marca comercial de PIONEER CORPORATION y se usa bajo licencia.
- rekordbox es una marca comercial o marca registrada de Pioneer DJ Corporation.

Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Especificaciones

Requisitos de potencia CA 110 V a 120 V, o 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
 Consumo de energía..... 11 W
 Peso de la unidad principal 10,7 kg
 Dimensiones máximas.... 450 mm (An) × 158,5 mm (Al) × 367,5 mm (Pr)
 Temperatura de funcionamiento tolerable..... +5 °C a +35 °C
 Humedad de funcionamiento tolerable5 % a 85 % (sin condensación)

Parte del giradiscos

Método de accionamiento..... Accionamiento directo tipo servo
 Motor Motor sin escobillas de 3 fases de cc
 Sistema de freno Freno electrónico
 Velocidad de rotación 33 1/3 rpm, 45 rpm, 78 rpm
 Rango de ajuste de la velocidad de rotación ±8 %
 Lloro y fluctuación..... 0,15 % o inferior a WRMS
 Relación señal/ruido..... 50 dB o superior
 Giradiscos.... Caja de fundición a presión de aluminio; diámetro: 332 mm
 Presión de arranque 1,6 kg·cm o más
 Tiempo de arranque..... 1 segundo o menos (a 33 1/3 rpm)

Parte del brazo fonocaptor

Tipo de brazo ...Brazo fonocaptor universal de tipo forma en S, estructura de alojamiento de tipo gimbal admitido, tipo de equilibrado estático
 Longitud efectiva..... 230,5 mm
 Saliente..... 16 mm
 Error de pista Dentro de 3°
 Rango de ajuste de la altura del brazo 6 mm
 Rango variable de presión de la aguja 0 g a 4,0 g (1 escala 0,1 g)
 Peso propio del cartucho 9,5 g o menos (cartucho simple)
 Tipo de cartucho VM

Tensión de salida

PHONO..... 2,5 mV/1 kHz
LINE..... 150 mV/1 kHz

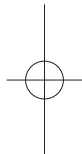
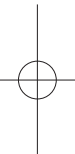
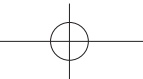
Consumo de energía para México

Modo normal^[1] 11 Wh/día

[1] Considerando 1 hora de uso al día

— Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

- © 2016 Pioneer DJ Corporation. Todos los derechos reservados.



© 2016 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.
© 2016 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Pioneer DJ Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

Pioneer DJ 株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация Пайонир Диджей

6F, Йокогама i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

Pioneer DJ Europe Limited

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K. TEL: +44-203-7617-220

Pioneer DJ Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: +61-3-9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310
TEL: +66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur
TEL: +60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓 TEL: +886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: +852-2848-6488

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec,
Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270

PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.

216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001,
Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

PDJ_001_all

Сделано в Китае
Printed in China/ Imprimé en Chine

<DRH1378-A>
<502-PLX500B-3626>

